

# Manuscrito «Historia del Uruguay. Información dictada por Juan Pablo Pivel Ranieri para la Historia por él vivida en el Penal de Libertad. Montevideo diciembre de 1990». Juan Pivel Devoto. Archivo General de la Nación/ Colección y Archivo Juan Pivel Devoto

Carolina Porley<sup>1</sup> e Isabel Wschebor<sup>2</sup>

## Introducción

En la sección Inéditos, que se inaugura en este número de la revista dedicado a los golpes de Estado y las dictaduras en Chile y Uruguay, compartimos unos apuntes manuscritos del historiador Juan Pivel Devoto (1910-1997), intelectual que durante su dilatada actuación en el Estado, entre las décadas del treinta y del noventa, alcanzó, individualmente, el mayor peso funcional en las tareas destinadas a gestionar las huellas materiales del pasado en Uruguay, incluso durante la dictadura cívico-militar (hasta 1982).

Se trata de textos escritos en ocho tarjetas apaisadas y seis hojas sueltas en las que registró informaciones e impresiones que le transmitió su hijo durante las visitas que le hizo al Penal de Libertad. Miembro del MLN-T, Juan Pablo Pivel Ranieri (1943-) estuvo preso en dos oportunidades, la segunda de las cuales se extendió entre el 28 de mayo de 1972 y el 2 de julio de 1977. Tras su liberación, se exilió en España, donde vive actualmente.

Esos apuntes fueron guardados por Pivel Devoto en un sobre que tituló «Historia del Uruguay. Información dictada por Juan Pablo Pivel Ranieri para la Historia por él vivida en el Penal de Libertad. Montevideo diciembre de 1990». Ingresaron al Archivo General de la Nación (AGN) en marzo de este año, como parte de una donación que realizó Juan Pablo Pivel Ranieri.

La transcripción de los apuntes que aquí publicamos fue inicialmente realizada por María Beatriz Eguren, directora de la División de documentación del AGN —quien también dispuso su exhibición en una vitrina en la institución— y revisada por nosotras en el marco de la presente publicación.

La colección Juan E. Pivel Devoto que custodia el AGN se ha ido formando en distintas etapas y a través de distintas vías. La donación realizada por Pivel Ranieri constituye el tercer hito sustantivo en ese proceso. Y cada ingreso comporta a su vez significados específicos en torno a la memoria cultural de esta figura pública.

<sup>1</sup> Universidad CLAEH y Universidad de la República.

<sup>2</sup> Universidad de la República.

Un primer corpus documental fue reunido y conservado por el propio Pivel Devoto en el AGN durante el último tramo de su trayectoria pública (entre 1985 y 1996). Se trata fundamentalmente, aunque no en forma exclusiva, de documentación vinculada a su actuación dentro del Estado, desde la diversidad de cargos técnicos y de confianza política que ocupó (en la enseñanza, en el Museo Histórico Nacional, en la Intendencia de Montevideo, en el Archivo General de la Nación, en la Comisión Nacional del Archivo Artigas, en la Comisión del Patrimonio Cultural de la Nación, en el Ministerio de Instrucción Pública, entre otros), incluido el único cargo electivo, como miembro del Concejo departamental de Montevideo entre 1955-1959, integrando la minoría nacionalista.

Ese material fue clasificado y conservado por Pivel en cajas dentro del espacio en la planta baja del AGN que ocupó entre 1987 y 1996 aproximadamente en el marco de su trabajo como editor del Archivo Artigas.

En 2008 la División Documentación del AGN realizó el inventario de esas 320 cajas, para lo cual se optó por respetar el criterio de procedencia (ordenamiento establecido por su autor). Sobre el origen y formación de dicho acervo, se consignó que este «se generó en la institución en el transcurso de su trayectoria pública [la de Pivel Devoto]». Este inventario fue publicado bajo el título «Colección Juan Ernesto Pivel Devoto», en un extenso documento de más de cuatrocientas páginas, que incluyó también un relevamiento exhaustivo de la producción bibliográfica y de la trayectoria funcional de Pivel Devoto, así como una serie de discursos y artículos en homenaje realizados por figuras del campo político e historiográfico.<sup>3</sup>

De este conjunto inicial, el AGN se desprendió de las cajas que albergaban documentación del archivo del Partido Nacional que Pivel conservó durante la dictadura y que fue entregada a esa agrupación política en 2010. Asimismo, la colección, luego denominada «Archivo y Colección Juan Ernesto Pivel Devoto», se amplió tiempo después al incorporar una «segunda parte», así designada, de 168 cajas (numeradas de la 321 a la 489) que ingresaron como donación. En esas nuevas cajas destacan las que reúnen la correspondencia personal (cajas 321 a 335) de más de seis mil cartas. El inventario de esta segunda parte estuvo listo en 2013.

La decisión de considerar esta documentación donada por la familia como una «segunda parte» del corpus documental anterior, se debió a que el sistema de ordenamiento y hasta el tipo de cajas utilizado eran similares, pese a que dicho material no fue conservado en el AGN, sino en el domicilio del historiador. En lo que respecta al contenido, constituye documentación de naturaleza similar, propia de un archivo personal: desde manuscritos relativos a su labor como historiador y a su actuación pública (discursos, apuntes de sesiones, borradores de proyectos de ley), recortes de prensa, correspondencia, actas, expedientes y otros documentos de los organismos que integró.

El segundo hito fue la adquisición de la «Colección de documentos originales sobre la historia del Uruguay que pertenecieron al prof. Juan E. Pivel Devoto». La compra se realizó a la familia, pero a través de un intermediario en 2009. El conjunto, guardado en 83 cajas, incluye en su mayoría documentos originales (hay algunas transcripciones) de los siglos XVII al XX, que Pivel Devoto fue reuniendo y que proceden de colecciones de distintas personalidades históricas.

Esta adquisición formó parte de una política de mayor aliento por parte del AGN, entonces bajo la dirección de Alicia Casas de Barrán, asociada a incorporar colecciones y archivos privados de personalidades públicas, con el objetivo de enriquecer la diversidad de fuentes y acervos disponibles para la producción histórica en Uruguay. En este caso, se trataba de una de las principales figuras de

3 Disponible en: <https://www.gub.uy/ministerio-educacion-cultura/sites/ministerio-educacion-cultura/files/documentos/publicaciones/pivel.pdf>

la historiografía nacional, por lo que la incorporación de la «Colección de documentos originales...» configura un mojón en el proceso de «patrimonialización» del personaje.

También hay que considerar la monumentalidad del acervo, fundamentalmente del «Archivo y Colección Juan E. Pivel Devoto». Se trata de un volumen de 3,52 kilómetros lineales de documentos (mientras la colección de documentos originales son 10,5 metros). Asimismo, hay que considerar la pérdida de temporalidad y de datos que permitan realizar la trazabilidad de la documentación ingresada (ya que no se cuenta con información sobre los mecanismos y tiempos de acopio y selección). Estas características le confieren al conjunto un carácter de monumento, cargado de cierta solemnidad que no facilita la problematización de la colección y que no favorece que ella misma sea objeto de estudio.

El tercer capítulo en el ingreso de documentación al AGN se debe a las gestiones realizadas por Beatriz Eguren, quien en estos años ha continuado en conexión con Juan Pablo Pivel Ranieri. El vínculo generó dos productos estimables: una serie de conversaciones vía zoom donde el hijo de Pivel Devoto ofrece su testimonio sobre distintos aspectos vinculados a la vida del historiador, a su propia vida y al Uruguay de los años sesenta a ochenta (material disponible en la web del proyecto Anáforas), y una nueva donación, concretada en marzo pasado, de diversos documentos que permanecían en la vivienda familiar de la calle Ellauri y que incluye un conjunto significativo de fotografías, postales y tarjetas, correspondencia, manuscritos, y algunos libros. Es en este marco que el manuscrito que hoy publicamos fue identificado e ingresado al AGN como un fragmento de la memoria de Pivel Devoto, preservado en los márgenes de lo que el historiador seleccionó para su conservación en el Estado.

Es solo a partir de estas actividades de rescate que aspectos subterráneos de su memoria personal han sido visibilizados. Se destaca que, previo a esta publicación, y como se mencionó, el AGN exhibió estos apuntes manuscritos, junto a un conjunto de fotografías y de cartas, en las vitrinas del espacio previo al acceso a la sala de consulta. Estamos así ante distintas operaciones que actúan en un proceso de patrimonialización, que abarca distintos hitos, empezando por su identificación y singularización, su posterior donación e ingreso al AGN, su exhibición, y finalmente su publicación.

Para reflexionar sobre la importancia del sostenimiento del vínculo institucional con las familias, basta recordar que una parte de la biblioteca de Pivel Devoto fue donada en 2010 por los hijos del historiador al Partido Nacional, que por su parte la cedió en régimen de transferencia de derecho de uso al Centro de Documentación y Estudios Iberoamericanos (CEDEI) de la Universidad de Montevideo, y que el CEDEI recibió en abril de 2023 por donación del mismo Juan Pablo Pivel Ranieri el archivo personal de su madre, la historiadora y abogada Alcira Ranieri (1914-2006).

En tanto manuscritos de carácter personal escritos desde su rol de padre, el documento que publicamos pone en contraste las miradas públicas sobre el accionar de Pivel Devoto en el Estado y su producción historiográfica, con una labor menos conocida, de carácter personal y testimonial, destinada a aportar al rescate de la memoria sobre el pasado reciente, y a la identificación y denuncia de los responsables de los hechos narrados.

Si bien Pivel Devoto no abordó en sus trabajos una perspectiva historiográfica del pasado reciente, sí existen en la documentación de su archivo, que custodia el AGN, materiales útiles para el estudio del período, incluso episodios que lo tienen como protagonista. Tal el caso de la documentación relativa a su actuación esos años en el Museo Histórico Nacional, en la Comisión del Patrimonio Cultural de la Nación, en la Comisión de Nomenclatura de Montevideo y en la Academia Nacional de Letras, entre otros organismos públicos que integró o a los que asesoró en el período. Con respecto al primero de los mencionados, Pivel conservó distintos documentos (correspondencia, notas oficiales y expedientes, recortes de prensa, actas del Consejo de Estado) que permiten reconstruir sus

últimos años de gestión y las circunstancias en las que se dio su separación del cargo como director del MHN en abril de 1982, así como las repercusiones del hecho.

Con respecto al vínculo con su hijo cuando este estuvo preso, Pivel conservó en su archivo una caja con recibos comerciales (de librerías, papelerías, restaurantes) en la que incluyó los que le dieron en el Penal de Libertad como comprobantes del dinero que dejaba a nombre de su hijo, y de otros dos reclusos, para compras de estos en el centro de reclusión.

Resulta interesante llamar la atención sobre el momento de ingreso del manuscrito que publicamos al Estado. El material no fue incluido en las cajas que Pivel organizó en vida y que conservó en el AGN, ni tampoco en las que tenía en su casa como parte de su archivo personal, luego incorporadas a la institución. Parece probable que creyera que esos apuntes escritos por él, le pertenecían a su hijo. Documentación que describe el encierro y denuncia torturadores, a quienes identifica y califica con epítetos que muchos lectores probablemente no reconozcan como propios de la pluma del historiador. Documentación que Pivel guardó en un sobre que tituló «Historia del Uruguay. Información dictada por Juan Pablo Pivel Ranieri para la Historia por él vivida en el Penal de Libertad», y que fechó en diciembre de 1990, un año después de la ratificación de la Ley de Caducidad de la pretensión punitiva del Estado, la cual apoyó desde su aprobación en 1986. Es en ese contexto histórico de «dar vuelta la página», que Pivel padre (¿Pivel historiador?) nombró y guardó los apuntes con el testimonio de su hijo en el Penal de Libertad, documento que en marzo de 2023 ingresó, por donación de ese hijo, al Archivo General de la Nación.

## Transcripción del documento

Nota aclaratoria: Apuntes escritos por Juan Pivel Devoto en ocho fichas apaisadas numeradas y seis hojas sueltas numeradas, y conservados en un sobre bajo el título: «Historia del Uruguay. Información dictada por Juan Pablo Pivel Ranieri para la Historia por él vivida en el penal de Libertad. Montevideo Diciembre de 1990». Documentación donada al Archivo General de la Nación en marzo de 2023 por Juan Pablo Pivel Ranieri. María Beatriz Eguren, directora de la División de Documentación del AGN, realizó la transcripción, revisada por Carolina Porley e Isabel Wschebor.

### Transcripción de hojas apaisadas

#### El cuartel en el Penal

A las 6 de la mañana —Timbre que suena en las galerías de cada uno de los 5 pisos—

Los soldados pasan celda por celda y golpean con violencia las ventanitas de las puertas de hierro pintadas de gris. Recogían cartas o manualidades. Los reclusos tendían sus camas. Pasaje de lista por el cabo de cada sector. El recluso contestaba sin salir de la celda. Desayuno en la celda. Café con leche o avena y un croisante hecho por los presos que trabajaban en la cocina. El recluso permanecerá en la

2

celda. Esta situación era la de los reclusos en el piso segundo. Cada piso se caracterizaba por un distintivo: El I negro; el II rojo, el III azul; el IV verde; el V amarillo. En cada celda se alojaban los presos. En el sector II B la prisión era individual. Ello significaba 23 horas de soledad en la celda. Para todos los reclusos una hora de recreo por día. A distintas horas: sector por sector. Nunca todos juntos. Los reclusos ignoraban el texto del reglamento. Nunca sabían cuando estaban recurriendo en falta. Eran sancionados sin saber por qué.

3

Almorzaban y cenaban en la celda. Comunicación con el mundo exterior: una carta semanal sujeta a censura; informativo mediante altavoces preparado por la dirección mediante la ayuda de presos colaboradores. Visitas: 1 cada 15 días. Lecturas de obras no censuradas. Se formó una biblioteca con envíos y donaciones de la familia. 20000 volúmenes fueron quemados. En los censores puede mencionarse al psicólogo Britos Puig y el psiquiatra Dr. Martín Gutiérrez. Los militares no se consideraban capacitados para esa tarea, en las que colaboraban los presos colaboracionistas.

4

El recluso no podía estar acostado, salvo los autorizados por enfermedad. Hábitos del cuartel trasladados al penal: al despertar golpe en la celda al grito de «Vamoarriba» (era la primera vez que un soldado podía levantar la voz a alguien). El soldado cuando se refería a los presos, les llamaba «los pichis».

Excepto los presos ubicados en el piso II B. Los demás estaban ajustados a tareas fijas o eventuales que cumplían bajo el contralor de un cabo ayudado por un preso fajinero. Este en primer tiempo fue designado por los presos en función de la confianza que

5

inspiraba al aparato político. Al sobrevenir las divisiones políticas entre los tupamaros marxistas-leninistas y no marxistas, vino el doble control: el del ejército y el del fajinero si militaba en la tendencia opuesta. Las tareas eran de dos tipos: permanentes o eventuales. Dentro de las primeras, las centrales o de los pisos. Centrales S.I: administración: I, seguridad de los presos, al comienzo a cargo de la marina, después del ejército (a esta tarea fueron afectados los presos colaboracionistas o traidores). S.II Contacto con el exterior: visitas, cartas, paquetes. Los presos realizaban tareas de clasificación y distribución. Otras tareas: cocina, (tercer piso, luego el cuarto) jabonería, herrería, cría de cerdos,

6

panales de abejas, panadería, incineración de residuos, tareas a cargo de profesionales (médicos, odontólogos, ingenieros, abogados), otras tareas: albañilería, construcción de bloques; biblioteca central, cantina de reclusos etc. Al tiempo que el penal se fue poblando por reclusos, las autoridades del penal —engatusados por los presos— accedieron a crear las comisiones de trabajo que posibilitaron el funcionamiento del penal y la creación —dentro del penal— de un aparato político integrado por presos seleccionados por la dirección. Posibilitó esta conmixtión un hecho: la presencia en el penal de unos 150 reclusos veteranos de vida y experiencia carcelaria que había permitido la fuga de p. Carretas.

7

Los militares se avinieron al sistema por: falta de experiencia como carceleros y por necesidad. Tareas del sector fijas: fajinero, encargado de manualidades y correspondencia, de ajedrez, biblioteca, medicinas de cada sector etc. En la primera etapa de la puesta en marcha, este sistema fue controlado por el aparato político de los presos. Cuando los militares después de un año (en la época del Mayor Maciel-Jefe del celdario) se dieron cuenta que las comisiones estaban en manos del aparato político integrado por los presos y que respondía a las consignas de esto, reaccionaron. No cortaron las comisiones de golpe. Las dejaron como forma de detectar quienes eran los integrantes del aparato político y de individualizar las distintas

8

corrientes internas que en el existían.

Puede anotarse como hecho importante que a mediados de 1973 nueve reclusos de la dirección del MLN fueron alejados del penal y enviados a los cuarteles: Sendic, Marenales, Manera, Huidobro, José Mujica, R. Zabalza, M. Rosencof, Engler y Wasen. La Dirección del Penal reaccionó designando para las comisiones a presos de su confianza o a presos no tupamaros, provenientes de organizaciones menores como FARO o FRT (Fuerzas armadas revolucionarias orientales y Frente revolucionario de Trabajadores).

Transcripción de lista de temas escrita en una hoja adjunta con cambio de tipografía y bolígrafo, e incluida en el sobre

FAENA DEL CUARTEL

VIDA EN EL PENAL

ALIMENTACIÓN

OCUPACIÓN DEL TIEMPO

CABOS Y SARGENTOS

SALIDAS DEL PENAL

LA ISLA

LAS BARRACAS

LA CENSURA

LOS SUICIDIOS

IDENTIFICACIÓN DE MILITARES

INTERROGATORIOS

MATICES IDEOLÓGICOS ENTRE LOS RECLUSOS

## Transcripción de hojas sueltas contenidas en el mismo sobre

Nota aclaratoria: se respetó en lo que fue posible la gráfica del texto (ubicación de las palabras en la hoja, tachados, subrayados y otros resaltados) así como la escritura (algunos nombres están escritos de distintas formas a lo largo del texto). Las transcripciones que presentan dudas están entre paréntesis rectos.

1

### N.13 Infantería y Blindados

TC. Zerpa

Mayor Mario Aguerrondo

Cap.º Almandós

Teniente Cala

Garmendia

Frachelli (El captor) junto con el Tortuga

Cap. Sumariante –Irigoin

Tc Roberto Marcelo Fabregat

Tº El Tortuga

Cabo Cruz

Lamboglia

Olivera

Villanueva

-----

Durazno Caballería motorizada

T Ballestrino ++

« Blanco++

-----

Melo 8º

T Cnel Alemán (fue al Penal)

-----

Colonia Infantería

Mayor Perdomo (puto) torturaba en presencia de su mujer. (lo peor)

Sargento Carlos Yakimenko

Cuartel de Minas

Tte Arbiza

2

Barracas del Penal

Myor Rivarola (Mejóro)

Monge + Borracho

Glastornich= uno de los oscuros

Perez Monje (Malones= Romper todo)

Conti Siniestro

---

Jefes de los Reclusos = La Marina en la primera época. 2 época = el ejército

Marinos:

C. de T Costa (E de la Muerte) (golpista) febrero-paso después a fusileros navales.

C de T Sanches (correcto, dominado por Perdomo)

C de T Laporta – Borracho perdido

Figoli (Bien. «Aguanten como puedan muchachos) (intentó oponerse a Elgue).

Militares:

Carretilla de Plata (Jefe de Reclusos en la etapa del ejército) Su apellido : alemán/ Ten 1  
Cl Gomez Estuvo en el Viet nam

3

Montevideo

La Boyada Grupo de Artillería = [ilegible]:



T<sup>es</sup> Pomoli

T<sup>es</sup> Rebollo

T Cnel. Gavazzo+++++(Oscar1º) [ilegible]

Cap.º Silveira++++(alias siete sierras)

Mayor Glastornich (oscar 2 o 3)

---

=

---

B Florida

Cap Varela

Caubarrere(puto) Entró al parlamento

Libertad

Director [ilegible] –Arancio Olsina

Sub «Sala de actos»

S Dr Aleman T coronel – Comand te en melo Despues fue al Penal «Yo no se como hacen para aguantar tanto tiempo presos»

[Ilegible]

Celdario

Mayores Coronel (afanó en Indagro)

Perdomo(puto) Herrera (torturador de Flores (Mierda)

Elgue + Conti

Maciel ++ Gonzalez

Gallardo

4

Mercedes

[Segamdal]

Cap Leon +

T<sup>e</sup> García puto+

Sargentos Ruiz (Estuvieron en Libertad)

Wenceslao Bueno " "

D. Martín Gutierrez

Dr Gori

Psicólogo Britos

Enfermero Costa+ (puto)

5

Libertad

Capitanes Ayudantes

Vazquez

Lopez

Caubarrere (puto)

Warchun interrogó a los procesados que fueron a Cuba

Fabregal (el del 13)

Arbiza (Vino de Minas)

[Georgetan] (Asesino)

6

T<sup>en</sup> Farias de Salto (puto) Ahora están en Montevideo

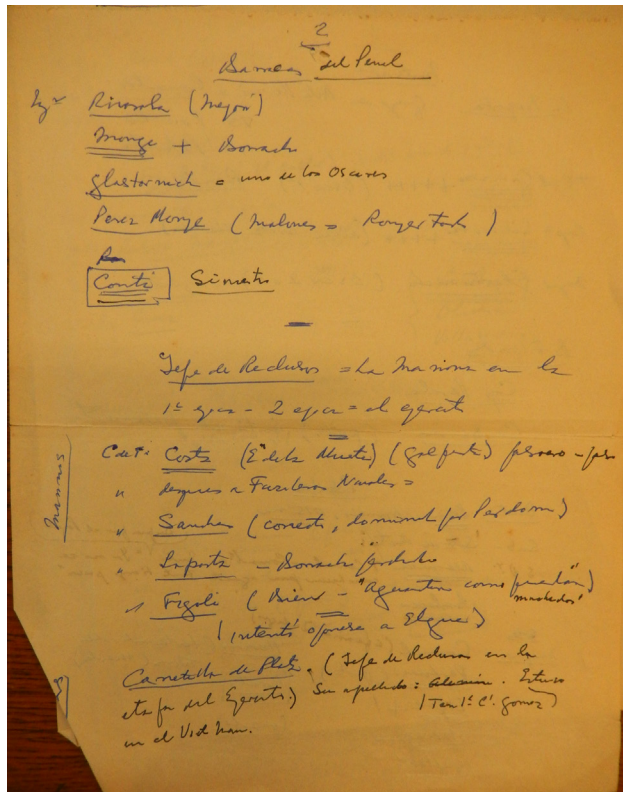
T<sup>en</sup> Piume- En Libertad organizaron un motín con los soldados para imponerles castigos a los presos.

Jefe de P. Rieles

T<sup>e</sup> Coronel Medeiros

Después Albornoz debutó en Pando en P de R. se humanizó un poco.

Hoja suelta 2 del manuscrito de Juan Pivel Devoto ensobrado como «Historia del Uruguay. Información dictada por Juan Pablo Pivel Ranieri para la Historia por él vivida en el Penal de Libertad. Montevideo diciembre de 1990»



AGN, donación Juan Pablo Pivel Ranieri, marzo de 2023, sin inventariar.

*Recibo por entrega de dinero realizada por Juan Pivel Devoto a favor de su hijo en el Penal de Libertad, 27 de abril de 1974.*

ESTABLECIMIENTO MILITAR DE RECLUSION N.º 1 N.º 16454


Recibi de: JUAN PIVEL

C. I. 178.809 Dpto. MONTEVIDEO la cantidad de \$ 30.000  
( VEIENTE MIL PESOS. MIL )

Por depósito de gastos del Recluso: JUAN PIVEL 107

Grado de parentesco con el Recluso: PADRE

Domicilio del depositante: F. YAVAR 482, MONTEVIDEO  
Mojón 301, 27 de A de 19 74

El Habilitado del E. Mil. R. N.º 1 

AGN, Archivo y Colección Juan Pivel Devoto, caja 447, carpeta 1842.